



NIEDERSCHRIFT

23. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt

Legislaturperiode IX 2011/2016

am	27. Juni 2013
im	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
Beginn	19:00 Uhr
Ende	19:50 Uhr

Anwesende:

SPD-Fraktion

Dittrich, Manfred
Enzmann, Andreas
Fischer, Wilhelm
Girardi, Donato
Gürkan, Benjamin
Hofmann, Doris
Jahns, Manfred
Koch, Alexander
Kurpiers, Christian
Ludwig, Alexander
Naas, Stefanie
Salzer, Risto Dr.
Sausner, Barbara
Stein, Reinhold

CDU-Fraktion

Brunner, Bernd
Jacobi, Gerhard
Köhler, Lutz
Mager, Marcus
Meinhardt, Lisa
Nungesser, Werner
Pohl, Edgar
Snitil, Melinda

ALW-Fraktion

Amend, Heinz Günther
Becker, Ernst-Ludwig
Geertz, Matthias
Hamm, Udo Dr.
Petri, Heinz-Ludwig
Pohl, Barbara Dr.
Wächter, Gunter

bpw

Lützkendorf, Frank

Magistrat

Bormet, Helmut
Höll, Herbert
Mager, Philipp
Merlau, Günter
Möller, Ralf
Olbricht, Monika
Reitz-Gottschall, Angelika
Rohrbach, Peter
Röhrig, Reinhold
Thalheimer, Werner

Ausländerbeirat

Tomasulo, Maria Donata

Seniorenbeirat

Keil, Margot

Schriftführung

Zettel, Annette

Verwaltung

Wesp, Frank
Wigand, Klaus

Presse

Wickel, Marc Dr.

Entschuldigt fehlen:

SPD-Fraktion

Hofmann, Heike
Schneider, Dirk

CDU-Fraktion

Reitz, Christa

ALW-Fraktion

Mayer-Reitz, Marie Luise

FWW-Fraktion

Moczygemba, Eugen
Schmidt, Jörg
Störmer, Gerd

Magistrat

Spätling-Slomka, Dorothea
Zeller, Gerhard

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich übermittelt die besten Glückwünsche

- Herrn Lutz Köhler zur Hochzeit
- Herrn Matthias Geertz zum 50. Geburtstag

Der Bürger kann nun auch das politische Informationssystem über die Homepage der Stadt Weiterstadt aufrufen. Dieses findet man unter der Rubrik Rathaus – Stadtverordnetenversammlung. Eine entsprechende Pressemitteilung war im Wochenkurier zu lesen.

Als Tischvorlagen liegen folgende Drucksachen vor:

- Drucksache IX/0147/4, Beantwortung der Anfrage zu Top 3
- Drucksache IX/0595/1, Beantwortung der Anfrage zu Top 4

Die Drucksache IX/0618/1 – Bebauungsplan 3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich, Gemarkung Weiterstadt; Aufstellungs- und Offenlagebeschluss wurde bereits zugestellt.

Die Aufnahme dieser Drucksache auf die Tagesordnung bedarf der Zustimmung von zwei Dritteln der gesetzlichen Zahl der Stadtverordneten (§58 Abs. 2 HGO).

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt über die Aufnahme der Drucksachen auf die Tagesordnung abstimmen:

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Die Tagesordnung wird wie folgt ergänzt:

- Top 15: Drucksache IX/0618/1 – Bebauungsplan 3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich, Gemarkung Weiterstadt; Aufstellungs- und Offenlagebeschluss
- Top 16: Mitteilungen

Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	Drucksache
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 23.05.2013	
2. Bericht des Magistrats	
3. Kommunale Energiewirtschaft; Anfrage der ALW-Fraktion	IX/0147/3
3.1. Beantwortung der Anfrage	IX/0147/4
4. Gewerbegebiet Weiterstadt West; Anfrage der FWW-Fraktion	IX/0595
4.1. Beantwortung der Anfrage	IX/0595/1
5. Errichtung eines Bürgerhauses im Stadtteil Braunshardt; Grundsatzentscheidung zur Vergabe von Planungsleistungen	IX/0560/2

6.	Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kommunaler Immobilienservice der Stadt Weiterstadt; Aufsichtsbehördliche Genehmigungen	IX/0584/1
7.	Umsetzung des Konzeptes „Bildung aus einer Hand“; Sachstandbericht und Neuformulierung der Rahmenvereinbarung zur Kooperation von Schule und Jugendhilfe	IX/0588/1
8.	Jubiläumswald; Antrag der SPD-Fraktion	IX/0594
9.	Vereinsförderung; Gewährung eines Darlehens für den TC Grün-Weiß Gräfenhausen	IX/0600/1
10.	Vereinsförderung; Antrag des Tennisclub Grün-Weiß Gräfenhausen e.V. auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für Sanierungsarbeiten am Vereinsgebäude	IX/0601/1
11.	Bebauungsplan "34. Änderung Im Laukesgarten"; Gemarkung Weiterstadt; Abwägungs- und Satzungsbeschluss	IX/0385/5
12.	Bebauungsplan „Oberwiesenweg“; Gemarkung Gräfenhausen; Abwägungs- und Satzungsbeschluss	IX/0386/5
13.	Bebauungsplan "Erweiterung Lebensmittelmarkt, An der Dornhecke"; Gemarkung Braunshardt; Aufstellungsbeschluss	IX/0621/1
14.	Bürgerinformation und -beteiligung beim Weiterstädter Haushalt; Antrag der SPD-Fraktion	IX/0617
15.	Bebauungsplan "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West, Teilbereich I"; Gemarkung Weiterstadt; Aufstellungs- und Offenlagebeschluss	IX/0618/1
16.	Mitteilungen	

Tagesordnungspunkt 1

Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 23.05.2013

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 23.05.2013 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

Tagesordnungspunkt 2

Bericht des Magistrats

Bürgermeister Rohrbach berichtet über:

- Nach einem Zeitungsartikel des Darmstädter Echos wird die Lufthansa ab Juli 2013 ein neues Startverfahren mit einem Teil ihrer Flugzeuge durchführen. Sie will um Kerosin zu sparen künftig flacher starten, wodurch mit Lärmbelästigungen im Bereich Schneppenhausen und Gräfenhausen zu rechnen ist. Die Fluglärnkommision übte bereits scharfe Kritik, da sie im Vorfeld nicht informiert wurde. Die Stadt Weiterstadt wird ebenfalls die weitere Entwicklung des Fluglärms beobachten.
- Die Stadt Weiterstadt stellt im Sommer 2014 Auszubildende für folgende Berufe ein:
 - 1 Verwaltungsfachangestellte/r
 - 1 Inspektoranwärter/in
 - 1 Fachangestellte für Bäderbetriebe

- Nach dem Gemeindesteckbrief der Stadt Weiterstadt bei der IHK Darmstadt stellen die in Weiterstadt ansässigen Betriebe 14% aller Arbeitsplätze und 20 % aller Ausbildungsplätze der Arbeits- bzw. Ausbildungsplätze im Landkreis Darmstadt-Dieburg.
- Die Stadt Weiterstadt hat mit Hessen Mobil eine Verwaltungsvereinbarung bezüglich des Baus eines Radweges vom Hallenbad zur B 42 mit Überquerung der B 42 abgeschlossen. Eine Skizze des Radweges ist der Niederschrift angehängt.
- Die beiden Gebäude für die Krippen in Weiterstadt und Gräfenhausen werden schlüsselfertig geliefert. Die beiden Krippen werden am 01.09.2013 eröffnet.

Tagesordnungspunkt 3

Kommunale Energiewirtschaft; Anfrage der ALW-Fraktion

Drucksache: IX/0147/3

Tagesordnungspunkt 3.1

Beantwortung der Anfrage

Drucksache: IX/0147/4

Die Anfrage der ALW-Fraktion wurde mit Datum vom 27.06.2013 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Tagesordnungspunkt 4

Gewerbegebiet Weiterstadt West; Anfrage der FWW-Fraktion

Drucksache: IX/0595

Tagesordnungspunkt 4.1

Beantwortung der Anfrage

Drucksache: IX/0595/1

Die Anfrage der FWW-Fraktion wurde mit Datum vom 20.06.2013 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Tagesordnungspunkt 5

Errichtung eines Bürgerhauses im Stadtteil Braunshardt; Grundsatzentscheidung zur Vergabe von Planungsleistungen

Drucksache: IX/0560/2

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD und CDU abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:

Für die Vergabe der Objektplanung für den Neubau Bürgerhaus Braunshardt wird ein Interessenbekundungsverfahren durchgeführt einschließlich der Vorlage von vergleichbaren Referenzobjekten.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 6
Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice der Stadt Weiterstadt;
Aufsichtsbehördliche Genehmigungen
Drucksache: IX/0584/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses nimmt die Stadtverordnetenversammlung die Verfügung sowie die aufsichtsbehördliche Genehmigung der Kommunalaufsicht des Landkreises Darmstadt Dieburg für den Wirtschaftsplan Wirtschaftsjahr 2013 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice der Stadt Weiterstadt zur Kenntnis.

Tagesordnungspunkt 7
Umsetzung des Konzeptes „Bildung aus einer Hand“;
Sachstandbericht und Neuformulierung der Rahmenvereinbarung zur Kooperation von
Schule und Jugendhilfe
Drucksache: IX/0588/1

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von ALW, SPD und CDU abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Soziales und Kultur folgenden Beschluss:

1. Die in Anlage 2 beigelegte Neuformulierung der „Rahmenvereinbarung zur Kooperation von Schule und Jugendhilfe“ wird beschlossen. Sie bildet die Grundlage für die weitere Zusammenarbeit zwischen der Stadt Weiterstadt und den in Weiterstadt ansässigen Schulen zum Ausbau von Ganztagschulen.
2. Die Verwaltung wird aufgefordert die Neuformulierung der Rahmenvereinbarung mit dem staatlichen Schulamt und dem Schulträger zu kommunizieren und die Unterzeichnung der Vereinbarung mit den beteiligten Schulen zu veranlassen.
3. Der im Sachbericht (Folie 18) dargelegte Maßnahmenplan wird beschlossen. Die Verwaltung ist aufgefordert für seine Umsetzung zu sorgen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 8
Jubiläumswald; Antrag der SPD-Fraktion
Drucksache: IX/0594

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD und CDU abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, den Antrag an den Ausschuss zurück zu überweisen.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt zuerst über den Antrag auf Zurücküberweisung an den Ausschuss abstimmen:

Abstimmungsergebnis:

8	Ja-Stimmen	(8 CDU)
21	Nein-Stimmen	(7 ALW, 14 SPD)
1	Enthaltung	(1 bpw)

Die Zurücküberweisung an den Ausschuss ist somit abgelehnt.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich schlägt vor, die Empfehlung des Ausschusses für Umwelt und Energie dahingehend zu ändern, dass die Worte „als Jubiläumshain“ gestrichen werden.

Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Umwelt und Energie folgenden Beschluss:

Der Magistrat der Stadt Weiterstadt wird beauftragt, den „Jubiläumswald“ auf den städtischen Grundstücken südlich der zu bauenden Bahnunterführung Forststraße umzusetzen.

Abstimmungsergebnis:

21	Ja-Stimmen	(7 ALW, 14 SPD)
8	Nein-Stimmen	(8 CDU)
1	Enthaltung	(1 bpw)

Tagesordnungspunkt 9
Vereinsförderung;
Gewährung eines Darlehens für den TC Grün-Weiß Gräfenhausen
Drucksache: IX/0600/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Dem TC Grün-Weiß Gräfenhausen wird ein Darlehen in Höhe von 50.000,00 € gemäß Ziffer 3.4 Absatz 6 der Vereinsförderungsrichtlinien zur Absicherung dringend erforderlicher Sanierungsarbeiten am Vereinsgebäude und der Tennishalle gewährt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 10
Vereinsförderung;
Antrag des Tennisclub Grün-Weiß Gräfenhausen e.V. auf Gewährung einer einmaligen
Zuwendung für Sanierungsarbeiten am Vereinsgebäude
Drucksache: IX/0601/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Der Tennisclub Grün-Weiß Gräfenhausen e.V. erhält für die Sanierungsarbeiten im Vereinshaus eine Zuwendung gemäß Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Sanierungskosten = 2.040,00 €.
2. Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt im Haushaltjahr 2014.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 11
Bebauungsplan "34. Änderung Im Laukesgarten", Gemarkung Weiterstadt;
Abwägungs- und Satzungsbeschluss
Drucksache: IX/0385/5

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die ALW-Fraktion beantragt, über die Drucksache sofort abzustimmen. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt über die eingegangenen Anregungen aus der durchgeführten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfes sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß den in Anlage 1 vorgelegten Beschlussvorschlägen.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Bebauungsplan „34. Änderung Im Laukesgarten“, in der Fassung vom 29.11.2012, unter Berücksichtigung der Beschlüsse zu 1.) gemäß § 10 BauGB als Satzung.

Ebenso wird die zum Bebauungsplan gehörige Begründung beschlossen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 12
Bebauungsplan „Oberwiesenweg“; Gemarkung Gräfenhausen;
Abwägung- und Satzungsbeschluss
Drucksache: IX/0386/5

Stadtverordneter Kurpiers verlässt bei Behandlung dieses Tagesordnungspunkts den Beratungsraum (§ 25 HGO).

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt über die eingegangenen Anregungen aus der durchgeführten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfes sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß den in Anlage 1 vorgelegten Beschlussvorschlägen.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Bebauungsplan „In den Wernäckern“, in der Fassung vom 10.01.2013, unter Berücksichtigung der Beschlüsse zu I.) gemäß § 10 BauGB als Satzung.

Ebenso wird die zum Bebauungsplan gehörige Begründung beschlossen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 13
Bebauungsplan "Erweiterung Lebensmittelmarkt, An der Dornhecke"; Gemarkung
Braunshardt;
Aufstellungsbeschluss
Drucksache: IX/0621/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die SPD-Fraktion beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt über den Antrag auf Ausschussüberweisung abstimmen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Nach der Abstimmung bittet Bürgermeister Rohrbach die Drucksache direkt zu beschließen, da es sich hierbei um einen Aufstellungsbeschluss eines Bebauungsplanes handelt. Die Stadtverordnetenversammlung hat in Folge auch noch über die Offenlage sowie den Satzungsbeschluss zu entscheiden. Diese Drucksachen werden dann direkt dem Ausschuss vorgelegt.

Die Antragstellerin ist mit der Vorgehensweise einverstanden.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt über die Drucksache abstimmen.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Der Aufstellung eines Bebauungsplans „Erweiterung Lebensmittelmarkt An der Dornhecke “ zum Zwecke der Erweiterung der Verkaufsfläche des bestehenden Marktes wird nach § 2 (1) BauGB zugestimmt. Das Verfahren ist nach den Regeln des § 13 a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung) durchzuführen.
2. Der Plangeltungsbereich des Bebauungsplans „Erweiterung Lebensmittelmarkt An der Dornhecke “, umfasst nach § 9 (7) BauGB das folgende Grundstück: Gemarkung Braunschardt, Flur 1, Flurstück 304/4.
3. Alle durch die Erarbeitung des Bebauungsplanes entstehenden Veranlassungen und Kosten (Planungs-, Verfahrens- und sonstigen Kosten) sind durch den Antragsteller unmittelbar und auf eigenes Risiko zu übernehmen.
4. Der Magistrat wird beauftragt weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

Abstimmungsergebnis:

28 Ja-Stimmen (8 CDU, 1 bpw, 5 ALW, 14 SPD)
2 Enthaltungen (2 ALW)

Der Beschluss bezüglich der Ausschussüberweisung ist somit hinfällig.

Tagesordnungspunkt 14

**Bürgerinformation und -beteiligung beim Weiterstädter Haushalt, Antrag der SPD-Fraktion
Drucksache: IX/0617**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Von der SPD-Fraktion wird Ausschussüberweisung beantragt.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Der Antrag der SPD-Fraktion wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 15

**Bebauungsplan "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West, Teilbereich I";
Gemarkung Weiterstadt;
Aufstellungs- und Offenlagebeschluss
Drucksache: IX/0618/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Der Aufstellung einer Bebauungsplanänderung „3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I“, Gemarkung Weiterstadt zum Zwecke der Anpassung der Verkehrsflächen an die aktuelle Grundstücksaufteilung wird nach § 2 (1) BauGB zugestimmt. Das Verfahren ist nach den Regeln des § 13a BauGB (beschleunigtes Verfahren) durchzuführen.
2. Der Plangeltungsbereich des Bebauungsplans "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I" umfasst nach § 9 (7) BauGB die folgenden Grundstücke: Gemarkung Weiterstadt, Flur 7, Flurstück Nr. 352/5 tlw., 358/5 und 358/7 tlw. (Grundstück südlich der Metro).
3. Der Entwurf zum Bebauungsplan "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I" vom 04.06.2013 einschließlich Begründung (Anlage 1 dieser Vorlage) wird als Auslegungsentwurf nach § 3 (2) BauGB anerkannt und ist für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.
4. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabengebiet durch die Planung berührt werden kann, sind gemäß § 4 (2) BauGB gleichzeitig mit der Offenlage, mit Monatsfristsetzung, am Verfahren zu beteiligen.
5. Der Magistrat wird beauftragt, den Offenlagebeschluss ortsüblich bekannt zu machen sowie weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 16
Mitteilungen**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich gibt folgende Mitteilungen bekannt:

- 250 Jahre Schloss Braunshardt – Fest am Hofe der Prinzessin Georgé am 07.07.2013
- TSV Braunshardt, Abt. Musik – Jugendmusiktag am 30.06.2013

Manfred Dittrich
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel
Schriftführerin